

TEHILIM 121

PHONÉTIQUE

- 1- Chir lama'alot, essa éinaï él héharim, méayin yavo ézri.
- 2- Ézri mé'im Hachem, ossé chamaïm va'arèts.
- 3- Al yitén lamot raglèkha, al yanoum chomrèkha.
- 4- Hinné lo yanoum vélo yichane, chomére Yisraël.
- 5- Ado-Naï chomrèkha, Ado-Naï tsil'kha al yad yéminèkha.
- 6- Yomam hachamèch lo yakèka, véyaréa'h balaïla.
- 7- Ado-Naï yichmor'kha mikol ra, yichmor ète nafchèkha.
- 8- Ado-Naï yichmor tsètèkha ouvo'èkha, méata véad olam.

TRADUCTION

- 1- Cantique des degrés. Je lève les yeux vers les montagnes. D'où viendra mon aide ?
- 2- Mon aide vient de l'Éternel, Qui fait les cieux et la terre.
- 3- Il ne permettra pas que ton pied chancelle. Ton Protecteur ne somnolera pas.
- 4- Voici, Il ne s'assoupit pas et ne dort pas, le Gardien d'Israël.
- 5- L'Éternel te protège, l'Éternel est ton ombre, près de ta main droite.
- 6- Le jour, le soleil ne te frappera pas, ni la lune, pendant la nuit.
- 7- L'Éternel te préservera de tout le mal, Il gardera ton âme.
- 8- Dieu protégera ton départ et ton arrivée, dès maintenant et pour l'éternité.

HÉBREU

- 1- נָשִׁיר לַמַּעֲלוֹת אֲשֶׁר עֵינֵי אֱלֹהֵהֶרִים מֵאֵין יָבֹא עֲזָרִי:
- 2- עֲזָרִי מֵעַם יְהוָה עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:
- 3- אֱלֹהֵינוּ לִמְנוּט רַגְלֶךָ אֱלֹהֵינוּ שֹׁמֵר יִשְׂרָאֵל:
- 4- הִנֵּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:
- 5- יְהוָה שֹׁמֵר יְהוָה צִלְּךָ עַל־יַד יְמִינֶךָ:
- 6- יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא־יַכְּכָה וַיָּרֵחַ בַּלַּיְלָה:
- 7- יְהוָה יִשְׁמְרֶךָ מִכָּל־רָע וְיִשְׁמֹר אֶת־נַפְשְׁךָ:
- 8- יְהוָה יִשְׁמַר־צֵאתְךָ וּבֹאֶךָ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

